

ספר לכתוב בו נולדים של יהודים משנת אלף תתק למנין הימים.

חלק ראשון מן נולדים					
מספר. זכרים. נקבות.	מי היה המזהל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעד וויכא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו. דים יעקב בן שמעון כ"ן מחד או ח"ט. מרים בת צבי קצה
		למנין יהודים.	למנין יונים.		

<p><i>Handwritten Hebrew text across the page, likely a signature or title.</i></p>					
<p><i>Large handwritten signature or seal at the bottom of the page.</i></p>					

Часть I. О родившихся.

№ Женщина Мужска.	Кто со- вершалъ обрядъ обръза- нiя.	Число и мѣсяцъ рож- денiя и обрѣзанiя.		Гдѣ ро- дился.	Состоянiе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое, ему или ей дано имя.
		Христи- анскiй.	Еврей- скiй.			

		1906	Января 1 <sup>го</sup> дня.			
<p><i>Handwritten text in Russian and Hebrew, including a signature.</i></p>						
<p><i>Handwritten text at the bottom of the page, including the year 1906 and a signature.</i></p>						

ספר לכתוב בו גולדים של יהודים משנת אלף תתק... למצן הזנים.

חלק ראשון מן גולדים

מספר.	מ ה"ה הסוהל, הפרוע והמוציץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דים נוכד כ"א אזול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשחו. דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			

*Внесены в книгу родившихся евреев...*

40

Лит. А.

УССР  
Управление милиции  
Тернопольская область  
гражданского состояния

195 г.  
№ 4943.  
г. Тернополь

40

# КНИГА

для записки родившихся евреевъ

БЕРЕЖЕЦКАГО ОБЩЕСТВА

Кременецкаго уѣзда.

На 1907 годъ.

Часть I. О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое, ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христи-анскій.	Еврей-скій.			

КНИГА

для записки родившихся Евреевъ

БЕРЕЖИЦКОГО ОБЩЕСТВА

Кременецкаго уѣзда.

На 1901 годъ.

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	שם הורה	חורש, יום הולדת, ויום המילה. ד"ם נולד כ"א אבול, ניטל לכ"ח.	איה נולד, ררך		שם האב והאם של הילד. ומה מעיטהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מריב בת צבי קצה	כי טלד ואיזה שם ניקח לו, דרך כשל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
			משל בע"ד	ויזנא.		

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
	Женска.	Мужска.	Христи-анскій.	Еврей-скій.			
1		Рабкинъ	10	8	Брѣжскіе	Отецъ Исаи Матеръ Импріа изъ Кривенца Мамъ Деметръ-Име	Давидъ Сара-Теру
1		Морисъ	10	8	Морисъ	Отецъ Авруимъ Директоръ изъ Дамидавки Мамъ Деметръ-Хас	Маврианъ Франъ-Юзефъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המהלך המרע וזכרים נקבה	יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל לכ"ח.		איה נולד, רחל משל בעי-וויכח.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן פחד או חיים מריב בת צבי קצה	כ"י נולד ואיזה שם נתיקו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
			למנין יינים.	למנין יהודים.			
1		10	8	ברעז	דאוויד	דאוויד - סארא	
1		10	8	מוריס	מוריס	מוריס - מארי	

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.		Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ему или ей дано
	Мужска.	Женска.	Христианскій.	Еврейскій.			
2						Мендель Хрощенъ Девочка изъ Ваши и фрага дочь Маисъ Довид	Дочка Димъ - Раиса

1907 года, Февраля 13 дня. Наследственною Книгою сего евангелии ваваш и ведене моеи врозамод во велик правдивности и во ней поимъ именовъ несправности; в ней поимъ именовъ Давидъ фрагив шитъ муровало пона адимъ, а всемаго дитя, а всего три АЗ.

*Робертъ...*

Мейсъ Дурмановъ Трансманна Френдманъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מ יום	חודש, יום הולדת, יום המילה. דים נוקד כ"א איל, נימל לב"ח.		איה נולד, דרך משל בעי- ויכנא	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כין מוחר או חייט. מרים בת צבי קצה	כ"י נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		המחול, הפרע	החמוץ.			
2						

*Handwritten notes in Hebrew script, including a signature and the number 13.*

*Handwritten notes in Hebrew script, including a signature and the number 13.*

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковъ ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					

1907 г. 12 мая, Марта 1<sup>2</sup> г. Ч. 1  
 радимскій, Владиміръ Владиміровичъ.

*[Handwritten signature]*

Членъ Правленія Еврейскаго Общества въ Радимѣ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	שם הורה.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. ד"ם נולד ב"א אדול, נימל ל"ה.	איה נולד, דרך משל בעי- ווינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ מחר או חיים מריב בת צבי קצה	כ"י נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

*[Faint handwritten text in Hebrew]*

*[Handwritten signature]*

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
2	Роббинъ	10	8	Бр. Бересневъ	изъ Бересневъ Мамъ Анна-Рубинъ	Мавриунъ Рубинъ
3	Маска	15	13	Маска	изъ Берко Мамка Бересневъ Мамъ Сара-Францъ	Мавриунъ Анна-Узе

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	ש החד	המחלה, הפורע והמציץ.	חודש, יום חולדת, ויום חמילה. דים נולד כ"א אלו, נימל לכ"ח.		איה נולד, הרך משל בעי-וויגא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מריב בת צבי קצה	כ"י נולד ואיזה שם ניקחו, הרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
			לספן יהודים.	לספן יונים.			
2	20		10	8	לויגא	מאריין מאריין מאריין מאריין מאריין	
3	20		15	13	לויגא	מאריין מאריין מאריין מאריין מאריין	

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и каковъ ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
3	Раввинъ	25	23	Израиль	Израиль и Бересина Мана Уина	Давидъ Давидъ

1907 года, Августъ 1<sup>го</sup> дня. Именемъ господнимъ и  
 во имя святого иже во славу и во славу святой иже во славу  
 правды и во имя иже во славу иже во славу; во  
 имениемъ иже во славу рожденіемъ иже во славу иже во славу  
 своего сына, а всего три и т.д.

Раввинъ Давидъ...

Число рожденія и обрѣзанія...

חלק ראשון מן נולדים

מספר	שם הורה	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נוכח כ"א אבול, נימל לכ"ח.	איה נולד, דרך משל בעי-וויכח.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט. מריכ בת צבי קצה.	כ"ן נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
3	20	25	23	ד.י.ל. ה.י.ל. ה.י.ל. ה.י.ל. ה.י.ל.	ה.י.ל. ה.י.ל.

...  
 ...  
 ...

... 20 ...

... 1386 ...





Часть I. О родившихся.

№	Кто со- вершалъ обрядъ обрѣза- ня.	Число и мѣсяць рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро- дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и ка- кому или ей дано и
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
Женска.	Мужска.	15	15	Вр. Кереме цяхъ	Сейдъ Лейзеръ-Нояменъ Снекманъ изъ Александровъ Мамъ Сура-Рейзъ	Дочка Зейга
Женска.	Мужска.	12/20	20	маге	Сейдъ Лейдъ Горашникъ изъ Семра Мамъ Динъ (Семра Рейз)	Мамъ Деруцъ-Цица

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	שם החד המאה, הפורע והמוציא.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אלול, נימל לכה.		איה נולד, הרוך משל בעי- ווינא.	שם האב והאם של הילד. וסה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מריב בת צבי קצה.	כ"י נולד ואיזה שם נתיק לו, הרוך כ"של, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
4	20	15	15	פרידמאן	ד"ר מאן - צ"ל ד"ר מאן מאן	מ מאן
4/5	20	12/20	20	פרידמאן	מאן מאן מאן מאן	מאן - מאן

Часть I. О родившихся.

№	Кто со- вершалъ обрядъ обрѣза- нія.	Число и мѣсяць рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро- дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
Женска.	Мужска.					
<p>1907 г. 1 мая. У семейства...</p> <p>у сію свідомість виважено і веденіє цієї справки в всѣмъ правильний і вимей істині і правди і неперемі- нний; в непереміненій мірѣ двохъ родившихся дитинь чоловіка і дитини, а першого єдна Абрамъ зва А2</p> <p style="text-align: right;">[Signature]</p> <p style="text-align: right;">[Signature]</p>						

חלק ראשון מן מלדים

מספר.	שם התינוק.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. דים נולד ב"א אדול, נימל לב"ח.	איה נולד, דרך משל בער- וייכנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מקשרו דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט מריב בת צבי קצה.	כ"י נולד ואיזה יום נולד, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
<p>1907... [Handwritten text in Hebrew]</p> <p style="text-align: right;">[Signature]</p>					

Часть I. О родившихся.

№		Кто со- вершалъ обрядъ обрѣза- нія.	Число и мѣсяць рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро- дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1907 г. 4 Января 12 года. Уроженецъ

мичелъ, Владиміръ Владиміровичъ

*[Handwritten signature]*

Левъ Давидовъ Владиміровичъ Владиміровичъ

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי יחד המאה, הפרוע והמוצא.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נוקד ב"א אחול, נימל לב"ח.	איה נולד, דרך משל בעי- וויכנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חייט. מריכ בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך כ"של, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.

*[Faint handwritten text in Hebrew]*

Часть I. О родившихся.

№	Кто со- вершалъ обрядъ обръза- нiя.	Число и мѣсяць ро- женiя и обрѣзанiя.		Гдѣ ро- дился.	Состоянiе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи- анскiй.	Еврей- скiй.			
Женска.	Мужска.					

1907 года, Августа 12<sup>го</sup> дня. Это дитя

детишки, вѣнчанъ въ синагогѣ.

*[Handwritten signature]*

Россiя. Душманъ. Правнiе. Дѣла. и др.

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המולד, המועד והמוצא.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. דים נוקד כ"א אזול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בע"י ווינא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעשהו ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ מוחר או חייט. מריב בת צבי קצה	כי נולד ואיזה שם נתינתו, דרך כשל, נולד זכר ושמו ראובן נילדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יוניים.			

*[Faint handwritten text in Hebrew]*



Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
		Христiанскій.	Еврейскій.			
Женска. Мужска.						
5	Раббинъ	10	15	Бр. Березинъ набъ	Александръ Мехель Фельдманъ иъ Березинъ Мамъ Лей	Маврицъ Мелуцъ
5	москв	15	20	москв	Александръ Сергей Рейтбергъ иъ Березинъ Мамъ Шейра	Дителъ Файна Шейра

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המאזל, הפורע והמוציץ.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. דים נוקד כ"א אלול, נימל לכ"ח.		איה נולד, דרך משל בעיר וייכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מריב בת צבי קצה	כ"י נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין ימים.	למנין יחודים.			
5	20	10	15	למנין ימים.	1,21 Ley פרידל פרידל פרידל פרידל	1/2 פרידל
5	15	20	25	למנין ימים.	פרידל פרידל פרידל פרידל פרידל	פרידל פרידל פרידל פרידל פרידל





Часть I. О родившихся.

№ Женска.	№ Мужска.	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро-дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
			Христи-анскій.	Еврей-скій.			
			15	20	Въ Дерезе	Менкеръ изъ Дерезицы Мать Бруха	Мауриксъ Вольфъ
<p>1907 годъ, 1-го числа. Изъ свидетельства, выдан-наго мѣсяцъ и деномъ этой актовой въ вѣдѣніи правленія и во ней поимѣнно перечислены: въ числѣмъ мѣсяцъ рожившихся адноко мужского пола всего адноко ст.</p> <p>Давидъ Менкеръ</p> <p>Учленъ Духовнаго Провіанса</p>							

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי יום המאחל, המועד והמזל.	חודש, יום הולדת, ויום המילה, דים נולד ב"א אהל, נימל לכת.		איה נולד, דרך משל בעי-וויכא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כיץ מוחר או חיים מדיכ בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן, נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנן יונים.	למנן יהודים.			
		15	20			
<p>לפי רוב המאמץ לזרז המאמץ...</p> <p>לפי רוב המאמץ לזרז המאמץ...</p> <p>לפי רוב המאמץ לזרז המאמץ...</p>						

Часть I. О родившихся.

№	Кто со- вершалъ обрядъ обрѣза- нія.	Число и мѣсяць рож- денія и обрѣзанія.		Гдѣ ро- дился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1907 года, Декабря 1<sup>го</sup> дня. Ч то дошли  
рождающихся, в томъ удостоверяется.

*[Handwritten signature]*

Александр Давидович Прелинштейн

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המזהל, הפורע והמצין.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אדול, נימל ל"ח.		איה נולד, דרך משל בעי- וויכנא.	שם האב והאם של הילד. ומה מעטתו דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חי"ט מריכ בת צבי קצה	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן נילדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים,	למנין יונים.			

*[Faint handwritten text across the table header]*

*[Handwritten note]*

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какое ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
		10	18	Бр. Тарасъ	Штатверманъ и Шумера Мана Зуена	Маилъ Анжелъ-Мейне
6	Моисей	15	23	Моисей	Александръ Бергеръ (Сынъ мис. Каранъ) и мис. Лидарская Мана Марсина	Александръ Фейна

חלק ראשון מן נולדים

מספר.	מי היה המיהל, הפורע והמצוי.	חודש, יום חולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אלו, נימל לכ"ה.		איה נולד, הך משל בעי-ווינא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חיים מריכ בת צבי קצה	כ"י טלד ואיזה שם ניתנו, הך כשל, נולד זכר ושמו ראובן נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יונים.	למנין יהודים.			
		10	18	Бр. Тарасъ	Штатверманъ и Шумера Мана Зуена	Маилъ Анжелъ-Мейне
6	Моисей	15	23	Моисей	Александръ Бергеръ (Сынъ мис. Каранъ) и мис. Лидарская Мана Марсина	Александръ Фейна

Часть I. О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.	Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился.	Состояніе отца, имена отца и матери.	Кто родился и какому ему или ей дано имя.
		Христианскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					
		Декабрь	Мевес		Сейдъ Дувидъ Чаукинъ изъ Олекеевца Мамъ Вей	Мамыинъ Берко
g	g	20	28	Березе усть		

1907 года, Января 20 г. *Иванъ Ивановичъ*  
 Книгу сію свидѣтельствующую о рожденіи моеи стараше  
 во всемъ совершеннѣе и вѣрно и каково не менше  
 истины; въ неимѣннѣе время рожденія моего  
 вполнѣнна гда, а вполнѣнна агуа, а вполнѣнна АБ.

*Иванъ Ивановичъ*  
 Родился Дувидъ Чаукинъ изъ Олекеевца  
 1907 года. Января 20. " 28. " 28. " 28. " 28.

חלק ראשון מן נולדים

מספר	מי היה המארח, המצויץ.	חודש, יום הולדת, ויום המילה. דים נולד כ"א אלול, ניטל לכה.		איה נולד, דרך משל בע"ה וויכנא.	שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו דים יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או חייט, טריב בת צבי קצה.	מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך כ"סל, נולד זכר ושמו ראובן, נולדה נקבה ושמה רבקה.
		למנין יהודים.	למנין יונים.			
		20	28	g	מאמץ	מאמץ
g	g	20	28	g	מאמץ	מאמץ

*מאמץ*  
 מאמץ  
 מאמץ  
 מאמץ  
 מאמץ

*מאמץ*  
 מאמץ  
 מאמץ  
 מאמץ

*מאמץ*  
 מאמץ  
 מאמץ  
 מאמץ

*מאמץ*  
 מאמץ  
 מאמץ  
 מאמץ

*מאמץ*  
 מאמץ  
 מאמץ  
 מאמץ